TENDER NO. 2023-05 **DOMINION PARK ROAD - SANITARY LIFT STATION MODIFICATIONS** Sealed tenders, hand delivered or couriered, properly marked as to contents and addressed to the Purchasing Agent, Supply Chain Management, City of Saint John, 175 Rothesay Avenue, Saint John, NB, E2J 2B4, bearing the title of: ➢ **Tender No. 2023-05: Dominion Park Road – Sanitary Lift Station Modifications** shall be received until **2:30 p.m.** local time, **Tuesday** the **12th** day of **March, 2024.** Bidders should note that this procurement is subject to the following internal trade agreement(s): ➢ The Agreement on Internal Trade ➢ The Atlantic Procurement Agreement ➢ The Procurement Agreement for New Brunswick and Quebec The work is to be completed **10 weeks after start of construction, but no later than September 30th, 2024.** A bid bond or certified cheque payable to the City of Saint John in the amount of ten percent of the tender price must accompany each tender. Payment of **$75.00** (non-refundable) is to be made through the City's Customer Service Area (City Hall) or by contacting (506) 658-4455 **(Monday–Thursday 8:30am-6:00pm)**. Following payment, tender documents may be obtained from Utilities & Infrastructure Services, 1st floor, 175 Rothesay Avenue, Saint John, New Brunswick **(Monday – Thursday 8:00am-5:15pm)**. Tender documents will also be on display at the Construction Association Offices in Saint John, Fredericton, Moncton and Halifax. **For enquiries, contact Utilities & Infrastructure Services, John Campbell, P. Eng., Tel: (506) 632-6890.** Tenders will be opened publicly in the 2nd Floor Boardroom, 175 Rothesay Avenue, immediately following tender closing time. **This project is funded in part by the Government of Canada through the Disaster Mitigation and Adaptation Fund.**	**SOUMISSION NO 2023-05** **CHEMIN DOMINION PARK – MODIFICATIONS DE LA STATION DE RELÈVEMENT SANITAIRE** Les soumissions scellées, remises en mains propres ou livrées par messagerie, marquées convenablement selon leur contenu et adressées à l'agent d'achat, de la chaîne d'approvisionnement, City of Saint John, 175, avenue Rothesay, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2J 2B4, intitulées ➢ **Soumission no 2023-05: Chemin Dominion Park- Modifications de la station de relèvement sanitaire** doivent être reçues au plus tard le **mardi le 12 mars à 14 h 30 heure locale.** Les soumissionnaires doivent noter que cette mesure d'approvisionnement est assujettie aux accords sur le commerce intérieur suivants : ➢ Accord sur le commerce intérieur, ➢ Entente sur les marchés publics de l'Atlantique ➢ Accord de libéralisation des marchés du Québec et du Nouveau-Brunswick. Les travaux doivent être achevés **10 semaines après le début de la construction, mais au plus tard le 30 septembre 2024**. Un cautionnement de soumission ou un chèque certifié payable à The City of Saint John au montant correspondant à dix pour cent du prix offert doit accompagner chaque soumission. Le paiement de **75,00 $** (non remboursable) doit être effectué au moyen de la zone de service à la clientèle de la Ville (hôtel de ville) ou en communiquant avec 506-658-4455 **(lundi-jeudi, 08h30-18h)**. Après le paiement, les documents d'appel d'offres peuvent être obtenus auprès de Services publics et infrastructures publiques, 175, avenue Rothesay, 1er étage, Saint John, Nouveau-Brunswick **(lundi-jeudi, 08h-17h15)**. Il sera également possible de consulter les documents de soumission auprès des bureaux de l'Association de la construction de Saint John, de Fredericton, de Moncton et d'Halifax. **Pour toute demande de renseignements, veuillez communiquer avec la personne-ressource suivante des** Services publics et infrastructures publiques**: John Campbell, ing. au (506) 632-6890.** Les soumissions seront ouvertes publiquement dans la salle de conférence du 2e étage, situé au 175, avenue Rothesay, immédiatement après la clôture de l'appel d'offres. **Ce projet est financé en partie par le gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds d'atténuation et d'adaptation en matière de catastrophes.**